

Rut

Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

הַנֵּאֶל	וְהִנֵּה	שָׁם	וַיֵּשֶׁב	הַשְׁעָרُ	עָלָה	וּבָעֵד	1
the kinsman-redeemer	and behold	there	and sat down	to the gate	went up	And Boaz	
		H2009	H8033	H3427	H8179	H5927	H1162
כֹּלְןִי	בָּהּ	שָׁבַה	סָוִרָה	וַיֹּאמֶר	בֶּעָז	אֲשֶׁר	עַבְרֵל
Such [and]	here	sit down	come aside	so Boaz said	Boaz	of whom	came by
	H6423	H6311	H3427	H5493	H1162	H1696	
				וַיֵּשֶׁב:	וַיִּסְרַאֵל	אֵלָמָנִי	
				and sat down	so he came aside	such	
				H3427	H5493	H0492	

| Now Boaz went up to the gate, and sat him down there: and, behold, the near kinsman of whom Boaz spake came by; unto whom he said, Ho, such a one! turn aside, sit down here. And he turned aside, and sat down.

בָּהּ	שָׁבַר	וַיֹּאמֶר	הַשִּׁיר	מִזְקָנֵי	אֲנָשִׁים	עָשָׂרֶה	וַיִּקְחַ	2
here	Sit down	and said	of the city	of the elders	men	ten	And he took	
	H6311	H3427	H0559	H2205	H0376	H6235	H3947	
							וַיֵּשֶׁבוּ:	
							So they sat down	
							H3427	

| And he took ten men of the elders of the city, and said, Sit ye down here. And they sat down.

לְאַחֲינוּ	אֲשֶׁר	הַשְׁדָּה	חַלְקַת	לְנֵאֶל	וַיֹּאמֶר	3
to our brother	which [belonged]	of land	the piece	to the kinsman-redeemer	And he said	
	H0251				H0559	
מוֹאָב:	מִשְׁרָה	מִשְׁרָה	הַשְׁבָּה	נָעָמִי	מִכְּרָה	לְאַלְיָמֶלֶךְ
of Moab	from the country		who has come back	Naomi	Sold	Elimelech
	H4124		H7725	H5281	H4376	H0458

| And he said unto the near kinsman, Naomi, that is come again out of the country of Moab, selleth the parcel of land, which was our brother Elimelech's:

וְנַנְדֵּר	הַיּוֹשְׁבִּים	נַנְדֵּר	קְבֻּחָה	לִאמְרָה	אָנוֹנֵךְ	אָמְרָתִי	וְאַנְיִ	4
and	of the inhabitants	in presence the	Buy [it] back	saying	you	to inform	thought	
	H3427	H5048	H7069	H0559	H0241	H1540	H0559	H0589
יְנַנֵּל	לֹא	וְאִם	לְנֵאֶל	תְּנֵאֶל	אִם	עַמִּי	זָקֵן	
you will redeem [it]	not	but if	redeem [it]	you will redeem [it]	If	of my people	the elders	
	H3808						H2205	
לְנֵאֶל	וְיַלְלָךְ	אֵין	כִּי	(וְאִדְעָה)	[וְאִדְעָה]	לִי	תְּעִירָה	
to redeem [it]	but you	[there is] no one	for	that I may know	that I will know	me	[then] tell	
	H2108	H0369		H3045	H3045		H5046	
	אָנָּאֵל:	אָנָּאֵל	אָנָּאֵל	וַיֹּאמֶר	אָחַרְךָ	וְאַנְכִּי		
		will redeem [it]	I	I	next after you	and I [am]		
			H0595	H0559		H0595		

| and I thought to disclose it unto thee, saying, Buy it before them that sit here, and before the elders of my people. If thou wilt redeem it, redeem it: but if thou wilt not redeem it, then tell me, that I may know; for there is none to redeem it besides thee; and I am after thee. And he said, I will redeem it.

רָוַת וּמְאֹת נָעָמִי מִנִּיד הַשְׁדָה קְנוֹתָה בַּיּוֹם בֶּןְיוֹם וַיֹּאמֶר 5
 Ruth and from of Naomi from the hand the field you buy On the day Boaz And said
 H7327 H0853 H5281 H3027 H7069 H3117 H1162 H0559

שָׁם מִלְחָקִים (קְנִיתָה) קְנִיתִי הַמֵּת אֲשֶׁת הַמֹּאֲבִיהָ
 the name to perpetuate you must buy [it] I must buy [it] of the dead the wife the Moabitess
 H8034 H7069 H7069 H4191 H4191 H0802 H4125

נְחַלְתָּה: עַל הַמֵּת הַמֵּת
 his inheritance through of the dead H5159 H4191

Then said Boaz, What day thou buyest the field of the hand of Naomi, thou must buy it also of Ruth the Moabitess, the wife of the dead, to raise up the name of the dead upon his inheritance.

לִי (לִיאָלָל-) לְנָאֵל אָכָל הַנָּאֵל וַיֹּאמֶר 6
 for myself to redeem [it] to redeem [it] I am not able not the kinsman-redeemer And said
 H3201 H3808 H0559

אַתָּה אַתָּה לְנָאֵל נְחַלְתִּי פָּר אֲשֶׁר
 - You for yourself Redeem my own inheritance I ruin lest
 H0853 H5159 H0853 H7843 H6435

לְנָאֵל אָכָל לֹא כִּי נְאָלָתִי
 redeem [it] I cannot for my right of redemption H3201 H3808 H1353

And the near kinsman said, I cannot redeem it for myself, lest I mar mine own inheritance: take thou my right of redemption on thee; for I cannot redeem it.

הַתְּמֻוְּרָה וְעַל הַנְּאֵלָה עַל בִּישְׁרָאֵל לְפָנִים וַזָּאת 7
 exchanging and redeeming concerning in Israel in former times Now this [was the custom]
 H8545 H1353 H3478 H6440 H2063

לְרַעַתָּה וַיְנַתֵּן נְעַלׁוֹ שָׁלַף דָּבָר כָּל לְקַיִם
 to the other and gave [it] his sandal one man took off anything all to confirm
 H7453 H5414 H5275 H0376 H8025 H1697 H3605

בִּישְׁרָאֵל: הַתְּעִירָה וַזָּאת
 in Israel a confirmation and this [was]
 H3478 H8584 H2063

Now this wasthe customin former time in Israel concerning redeeming and concerning exchanging, to confirm all things: a man drew off his shoe, and gave it to his neighbor; and this was the manner of attestation in Israel.

נְעַלׁוֹ וַיִּשְׁלַף לְךָ קְנָה לְבָעֵז הַנָּאֵל וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר 8
 his sandal so he took off for yourself Buy [it] to Boaz the kinsman-redeemer Therefore said
 H5275 H8025 H7069 H1162 H0559

So the near kinsman said unto Boaz, Buy it for thyself. And he drew off his shoe.

כִּי הַיּוֹם אַתָּם וְכָל הַמִּלְמָדָם לְזֹקְנִים בֶּןְיוֹם וַיֹּאמֶר 9
 that this day You [are] witnesses and all to the elders Boaz And said
 H3117 H5707 H3605 H2205 H1162 H0559

לְכָלִיוֹן אֲשֶׁר כָּל וְאֶת לְאַלְיָמָךְ כָּל אֲשֶׁר כָּל אַתָּה קְנִיתִי
 of Chilion that [was] all and of Elimelech that was all - I have bought
 H3630 H3605 H0853 H0458 H3605 H0853 H7069

נָעָמִי מִנִּיד בֶּןְיוֹם וְמִחְלָנוֹן
 of Naomi from the hand and Mahlon's
 H5281 H3027 H4248

And Boaz said unto the elders, and unto all the people, Ye are witnesses this day, that I have bought all that was Elimelech's, and all that was Chilion's and Mahlon's, of the hand of Naomi.

לְאִשָּׁה לִי קִיְּתִי מִהְלָלוֹן אִשָּׁת הַמֹּאֲבִיהָ רָוֶת אַתָּה גַּם 10
as wife my I have acquired of Mahlon the widow the Moabitess Ruth - Moreover
[H0802](#) [H7069](#) [H4248](#) [H0802](#) [H4125](#) [H7327](#) [H0853](#) [H1571](#)

שֵׁם יִכְרַת וְלֹא נִתְּלָהוּ עַל חַمְתָּה שֵׁם לְהַקְרִים
the name may be cut off that not his inheritance through of the dead the name to raise up
[H8034](#) [H3772](#) [H3808](#) [H5159](#) [H4191](#) [H8034](#) [H1571](#)

אַתָּם עָדִים מִקְוָמוֹ וּמִשְׁעָר וְאַחֲרֵי מִעֵם חַמְתָּה
You [are] witnesses his position and from at the gate his brothers from among the dead
[H5707](#) [H4725](#) [H8179](#) [H0251](#) [H4191](#)

הַיּוֹם:
this day
[H3117](#)

Moreover Ruth the Moabitess, the wife of Mahlon, have I purchased to be my wife, to raise up the name of the dead upon his inheritance, that the name of the dead be not cut off from among his brethren, and from the gate of his place: ye are witnesses this day.

יְהוָה עָדִים וּזְקִינִים בְּשֻׁעָר כָּל וַאֲמֹר 11
Make [We are] witnesses and the elders at the gate all And said
[H5414](#) [H5707](#) [H2205](#) [H8179](#) [H3605](#) [H0559](#)

אֲשֶׁר וְכַלְאָה וְכַרְחֵל בְּיַתְּךָ אֶל הַבָּאָה הָאִשָּׁה יְהֹוָה
who and Leah like Rachel your house to who is coming the woman Yahweh
[H3812](#) [H7354](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3068](#)

וְקָרָא בְּאֶפְרַתָּה חִיל וּשְׁהָד יִשְׂרָאֵל אֶת שְׁתִּיכְמָם בָּנָנוּ
and in Ephrathah prosper and may you of Israel the house the two built
[H7121](#) [H0672](#) [H2428](#) [H3478](#) [H0853](#) [H8147](#) [H1129](#)

לְחַם:כְּבִיתָה שָׁמֶן
in Bethlehem be famous
[H1035](#) [H8034](#)

And all the people that were in the gate, and the elders, said, We are witnesses. Jehovah make the woman that is come into thy house like Rachel and like Leah, which two did build the house of Israel: and do thou worthily in Ephrathah, and be famous in Beth-lehem:

מִן־ לְיְהוָה תָּמָר יָלְהָ אֲשֶׁר פֶּרֶז כְּבִית בְּיַתְּךָ וַיְהִי 12
because to Judah Tamar bore whom of Perez like the house your house May be
[H3063](#) [H8559](#) [H3205](#) [H6557](#) [H1961](#)

הַזֹּאת: מִן לְךָ יְהֹוָה יְהֹוָה יְהוָה אֲשֶׁר הַזֹּרֶעֶת
this young woman from you Jehovah will give which of the offspring
[H2063](#) [H5291](#) [H3068](#) [H5414](#) [H2233](#)

and let thy house be like the house of Perez, whom Tamar bare unto Judah, of the seed which Jehovah shall give thee of this young woman.

אֲלֵיכָא נִבְאָ וְלֹא אִשָּׁה רָוֶת אַתָּה בָּעֵז נִזְקַח
to her and when he went in wife his and she became Ruth - So took
[H0413](#) [H0935](#) [H0802](#) [H1961](#) [H7327](#) [H0853](#) [H1162](#) [H3947](#)

בָּן וְתַלְד וְרִיוֹן לְהִיא יְהֹוָה וַיְהִי
a son and she bore conception her Jehovah and gave
[H3205](#) [H2032](#) [H3068](#) [H5414](#)

So Boaz took Ruth, and she became his wife; and he went in unto her, and Jehovah gave her conception, and she bare a son.

לֹךְ הַשְׁבִּית לֹא אֲשֶׁר יְהוָה בָּרוּךְ נָעָם אֶל הַנָּשִׁים וַיֹּאמֶר
you has left not who Yahweh Blessed [be] Naomi to the women And said
[H3808](#) [H3068](#) [H1288](#) [H5281](#) [H0413](#) [H0802](#) [H0559](#)

בִּישראל: שְׁמוֹ וַיְהִי הַיּוֹם נָאֵל
in Israel his name and may be famous this day without a kinsman-redeemer
[H3478](#) [H8034](#) [H7121](#) [H3117](#)

| And the women said unto Naomi, Blessed be Jehovah, who hath not left thee this day without a near kinsman; and let his name be famous in Israel.

כִּי שִׁבְתָּךְ אֶת וְלֹכְלָל נֶפֶשׁ לְמַשִּׁיב לֹךְ וַיֹּאמֶר
for your old age of and a nourisher of life a restorer to you And may he be
[H7872](#) [H0853](#) [H3557](#) [H5315](#) [H7725](#) [H1961](#)

מִשְׁבַּעַת לֹךְ טֹבָה אֲשֶׁר יָלַדְתָּו אֲהַבְתָּךְ כָּלָתָךְ
than seven to you better is who has borne him loves you who your daughter-in-law
[H7651](#) [H1931](#) [H3205](#) [H0157](#) [H3618](#)

בָּנִים:
sons

| And he shall be unto thee a restorer of life, and a nourisher of thine old age, for thy daughter-in-law, who loveth thee, who is better to thee than seven sons, hath borne him.

לְאִמְמָתָה לֹו וְתַהְיֶה בְּחִיקָה וְתַשְׁתַּחַד הַנִּילָּד אֶת נָעָם וַתָּקַח
a nurse to him and became on her bosom and laid him the child - Naomi and took
[H0539](#) [H1961](#) [H2436](#) [H7896](#) [H3206](#) [H0853](#) [H5281](#) [H3947](#)

| And Naomi took the child, and laid it in her bosom, and became nurse unto it.

לְנָעָם בָּן יָלֵד לְאִמְרָה שֵׁם הַשְׁכְּנוֹת לֹו וַתִּקְרַבְתָּ
to Naomi a son there is born saying a name the neighbor women him And gave
[H5281](#) [H3205](#) [H0559](#) [H8034](#) [H7934](#) [H7121](#)

בְּ דָוד אָבִי יְשִׁי אָבִי עֹבֶד שְׁמוֹ וַתִּקְרַבְתָּ
- of David the father of Jesse the father He [is] Obed his name and they called
[H1732](#) [H0001](#) [H3448](#) [H0001](#) [H1931](#) [H5744](#) [H8034](#) [H7121](#)

| And the women her neighbors gave it a name, saying, There is a son born to Naomi; and they called his name Obed: he is the father of Jesse, the father of David.

חֶצְרֹן אֶת הַוְּלִיד פֶּרֶץ אֶת הַוְּלִיד תּוֹלְדוֹת וְאֵלֶּה
Hezron - begat Perez of Perez the generations Now these [are]
[H2696](#) [H0853](#) [H3205](#) [H6557](#) [H6557](#) [H8435](#) [H0428](#)

| Now these are the generations of Perez: Perez begat Hezron,

עַמִּינָּדָב אֶת הַוְּלִיד רָם אֶת הַוְּלִיד וְחֶצְרֹן:
Amminadab - begat and Ram begat Hezron and Hezron
[H5992](#) [H0853](#) [H3205](#) [H7410](#) [H7410](#) [H0853](#) [H3205](#) [H2696](#)

| and Hezron begat Ram, and Ram begat Amminadab,

שְׁלָמָה אֶת הַוְּלִיד וְנַחְשֹׁן אֶת הַוְּלִיד וְעַמִּינָּדָב:
Salmon - begat and Nahshon Nahshon begat and Amminadab
[H8009](#) [H0853](#) [H3205](#) [H5177](#) [H5177](#) [H0853](#) [H3205](#) [H5992](#)

| and Amminadab begat Nahshon, and Nahshon begat Salmon,

וְשָׁלֹמֹן הַוְלִיד אָתֶה עֹבֶד :
 and Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed,
 Boaz begat Salmon

Obed - begat Boaz Boaz - begat Obed

[H5744](#) [H0853](#) [H3205](#) [H1162](#) [H1162](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8012](#)

and Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed,

וְשָׁלֹמֹן הַוְלִיד אָתֶה עֹבֶד :
 and Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed

David - begat Jesse Jesse - begat Obed

[H1732](#) [H0853](#) [H3205](#) [H3448](#) [H3448](#) [H0853](#) [H3205](#) [H5744](#)

and Obed begat Jesse, and Jesse begat David.